



LE JOURNAL DES PAPILLONS BLANCS

JUIN 2017

ISSN 2117-0274

6, Avenue Paul Painlevé - 24100 BERGERAC - Tél. 05.53.74.49.49 - Fax 05.53.61.74.62

**« L'impossible ne peut être atteint
mais l'impossible restera toujours notre lanterne » René Char**

Assemblée Générale du 24 juin 2017 « Aux Papillons Blancs, nous sommes tournés vers l'avenir et ouverts aux idées nouvelles »



Notre association a créé depuis plus de 50 ans, en plusieurs étapes, des établissements et des services au profit de personnes atteintes de « troubles neuro-développementaux ». Ce terme permet en trois mots de réunir la diversité des personnes que nous accompagnons aujourd'hui dans nos établissements : personnes déficientes intellectuelles, personnes porteuses de trisomie 21, personnes autistes, personnes avec un handicap psychique et plus récemment, compte tenu de l'avancée en âge, personnes polyhandicapées.

Notre association de parents et amis associe à sa mission 450 professionnels compétents, diplômés, dévoués, partageant nos valeurs pour assurer dans nos différents établissements et services, mais aussi hors les murs, le meilleur accompagnement possible au profit de nos enfants.

Hors les murs dites-vous ? Mais oui, aux Papillons Blancs nous sommes tournés vers l'avenir et ouverts aux idées nouvelles. Nous aspirons à un milieu ordinaire où les personnes handicapées pourraient s'émanciper et trouver leur place.

Cette volonté n'est pas nouvelle pour notre association. J'en veux pour preuve ce qu'écrivait en 1980 Jacques Rey, président fondateur des Papillons Blancs de Bergerac dans son excellent livre « Chacun sa route, chacun son chemin », dans lequel il retrace l'aventure des pionniers de notre association : « *Après avoir construit un IME, un IMPRO, un CAT, un foyer d'hébergement dans lequel nos enfants évoluaient favorablement, certes en milieu protégé, nous avons pris conscience que nos jeunes aspiraient aussi à l'autonomie, à l'indépendance, à la possibilité de choisir eux-mêmes leur désir de vie. Le désir était grand de pouvoir faire comme les autres, d'être comme les autres, d'avoir un salaire et d'apprendre à le gérer comme les autres, quitte à être parfois aidés. Bien évidemment, il fallait qu'ils apprennent la réalité et ses contraintes, qu'ils prennent conscience de leur propre réalité et de leurs propres limites*

et qu'ils ne se perdent pas dans l'imaginaire et dans de vagues espérances ».

Il s'agissait bien là, il y a 27 ans d'imaginer au sein de notre association l'intégration dans le milieu ordinaire. Des services ont été créés au sein des Papillons Blancs pour aller dans ce sens :

- le SESSAD, qui accompagne et permet la scolarisation de jeunes autant que faire se peut en milieu scolaire ordinaire ;
- le SAVS qui permet aux plus autonomes de vivre eux aussi en milieu ordinaire ;
- le SIPB qui accompagne des personnes handicapées qui se trouvent dans le milieu ordinaire mais qui peuvent être en difficulté dans leur travail lorsqu'elles en ont un, ou qui sont en recherche d'emploi ;
- le service Raconte-moi ton projet qui aide les familles dans les démarches administratives complexes, pour trouver une solution d'accompagnement adapté au projet de vie de leur enfant ;
- l'unité d'enseignement en maternelle qui devrait permettre à des jeunes autistes, détectés le plus tôt possible, d'accéder à une scolarisation future en milieu scolaire ordinaire.

Relèvent de la même philosophie :

- les détachements d'équipes d'ESAT chez nos clients pour des tâches ponctuelles (réfection sur place de palettes par exemple) ;
- De même que la pratique d'un sport qui permet le dépassement de soi, le théâtre qui permet de dominer son stress lorsqu'il s'agit de s'exprimer en public, la peinture, la danse, toutes ces activités que nos jeunes peuvent pratiquer dans des clubs du monde ordinaire, sous réserve d'être accompagnés.

Aujourd'hui, en s'inspirant de la culture anglo-saxonne, on emploie le mot « inclusion ». Si ce terme veut dire l'opposé de l'exclusion, on peut avoir une oreille attentive. Mais sommes-nous des anglo-saxons ? Car pour eux, inclusion implique, lorsqu'il s'agit du champ médico-social, désinstitutionnalisation. C'est le cas par exemple du Canada. Pour ceux qui ont vu fonctionner leur nouveau système, certains en sont revenus avec quelques réserves. Comme l'ancienne Présidente de l'Unapei, Mme PRADO, qui nous a expliqué qu'elle a constaté que la majorité des emplois qui étaient offerts aux personnes déficientes intellectuelles étaient des emplois très précaires et sous-payés. Des chercheurs, qui se sont penchés sur le devenir de ces personnes immergées dans le milieu ordinaire, ont pu constater que la situation n'est pas aussi rose. Par exemple, les 20 h de soutien qui étaient en principe offertes à tous étaient difficilement respectées et qu'il existait de nombreuses listes d'attente. Les familles les plus aisées se tournent alors vers des officines privées à but lucratif.

Le principe d'égalité qui est si cher aux Français n'est-il pas mis à mal ?

L'inclusion sans doute mais pas à n'importe quel prix. Le lyrisme et l'utopie ont leur limite. Restons aussi dans la réalité des choses, posons-nous franchement cette question : quels effectifs de nos ESAT par exemple seraient aptes à intégrer le milieu ordinaire de travail ? **Toutefois, soyez certains que la volonté est grande au sein de notre association de permettre aux personnes qui le peuvent de piloter leur vie, quitte à les soutenir là où elles veulent vivre.**

Cependant, parviennent de plus en plus à nos oreilles des propos alarmants comme par exemple :

- on ne doit plus raisonner en places mais en territoire. Comme si nous étions assez stupides au point de ne pas questionner nos collègues, la Fondation John Bost, l'APEI de Périgueux, l'association de Sarlat etc. ... lorsque nous sommes confrontés à des problèmes de réorientations ;
- le mot place doit disparaître du monde médico-social, propos tenus par un haut responsable officiel. Comment tenir de tels propos lorsque l'on sait que 47 500 personnes sont sans place en établissements et services en France ? Quand 13 000 enfants handicapés ne sont pas scolarisés en France ? Les Papillons Blancs ont lancé une pétition qui a recueilli 1900 signatures pour dénoncer le manque cruel d'instituteurs à l'IME Rosette : 3 enseignants pour 140 enfants. Une délégation de notre association a été reçue récemment à l'inspection d'académie, espérons qu'une solution sera trouvée. Comment contenir notre colère lorsque 6000 familles sont obligées d'aller en Belgique pour trouver une solution pour leurs enfants !

Nous venons de répondre à un appel à projet lancé par l'ARS concernant la création d'un service d'accompagnement médico-social pour Adultes handicapés (SAMSAH) qui serait rattaché à notre SAVS. Nous pourrions accompagner de l'ordre de 35 personnes en pratiquant le principe de la file active. La mode est d'aider les aidants alors que pour beaucoup, leur souhait n'est qu'être des parents.

A ce stade du rapport moral, je voudrais aborder deux sujets auxquels nous devrions être tous très attachés : l'adhésion à notre association et le bénévolat.

L'adhésion à notre association est le geste par lequel une famille voire un ami manifeste son accord sur l'action menée et constate le service rendu à elle-même et aux autres. Malgré les nombreuses relances que nous avons pu faire par des lettres explicatives aux adhérents putatifs, par des articles dans le journal des Papillons Blancs, par des prospectives, nous ne pouvons que constater que le nombre d'adhérents stagne depuis de nombreuses années. .../...

LA ROUTE A TROUVE SA MARQUE

EUROVIA VINCI

Agence de BERGERAC
B.P. 628 - Zone industrielle
24106 BERGERAC CEDEX
Tél. 05.53.74.44.00 - Fax. 05.53.24.56.54

Contact : bergerac@eurovia.com - www.eurovia.fr

Constructions et revêtements de routes - V.R.D.
Terrassements - Assainissements - Lotissements
Démolitions - Particuliers

Ce.F Centre de Formation
au travail sanitaire et social

■ FORMATIONS DIPLOMANTES : Diplômes d'Etat d'Aide Médico-Psychologique (DEAMP), d'Assistant Familial (DEAF), d'Auxiliaire de Vie Sociale (DEAVS), d'Educateur Spécialisé (DEES), de Moniteur-Educateur (DEME), d'Aide-Soignant (DEAS), Certificat d'Aptitude aux Fonctions d'Encadrement et de Responsable d'Unité d'Intervention Sociale (CAFERUIS).

■ FORMATIONS QUALifiantes : Assistant de Soins en Gériatrie, Surveillant de Nuit qualifié / Maîtresse de Maison Accompagnements, Mandataire Judiciaire à la Protection des Majeurs, Tuteurs référents et Maîtres d'Apprentissage.

■ MAIS AUSSI : Préparation aux concours (CAFERUIS, ME, ES, AMP, AS, AVS, INFIRMIER(E)), Formations continues intra et/ou inter établissements sanitaires, sociaux et médico-sociaux, Accompagnements VAE pour les diplômes sanitaires et sociaux, Conseil / Expertise dans les secteurs sociaux, médico-sociaux et sanitaires.

28, boulevard Albert Claveille - 24100 BERGERAC
www.cef-bergerac.org

Et MARCILLAC & Fils S.A.R.L.

Entreprise Générale de Peinture
Revêtements de Sols et Murs
Travaux Déco - Vitrification

Mail : contact@marcillacetfils.fr
Web : www.marcillacetfils.fr

Tél 05 53 57 23 85
Fax 05 53 24 29 93

**Z.A. LE LIBRAIRE - B.P. 510
24105 BERGERAC Cedex**

MAZE Franck

Exploitation forestière - Scierie - Parqueterie

La Senzille, 24600 SEGONZAC

Tél. : 05 53 90 30 84

Fax : 05 53 91 07 05

Parquets : Pin, Châtaignier, Chêne, Peuplier

Lambris : Pin, Châtaignier

Voliges, Planches, Chevrons, Poutres, Plots...

Bois à palettes

Bureaux ouverts du lundi au jeudi de 8h à 12h
et de 14h à 18h, vendredi de 8h à 12h

ABTP BIARD

Terrassements

Assainissement

Réseaux divers

Construction

Entretien de voirie et particuliers

ZA Vallade Nord

24100 BERGERAC

Téléphone : 05 53 27 84 57

Télécopie : 05 53 27 84 61

E-mail : accueil@abtpbiard.fr



Bergerac Electric

Zac De Campreal rue Gustave Eiffel

24100 BERGERAC

Tél. 05 53 45 46 20

Zone d'activité de la Font-Pinquet

13, rue Alphonse Mazières - 24000 PERIGUEUX

Tél. 05 53 45 46 20 - Fax : 05 53 45 46 29

E.mail : b.electric@wanadoo.fr



Le Clapier - 24380 VERGT

Tél. 05 53 54 76 50

Fax 05 53 54 07 36

dom.nadal@wanadoo.fr



AGIP Santé
courtier en complémentaire santé

SÉRÉNITÉ - EXPERTISE - SOLIDARITÉ - CONFIANCE



Votre complémentaire santé
de proximité et à taille humaine

29 Avenue Paul Painlevé - 24100 Bergerac
Tél: 05 53 23 52 52 - www.agipsante.com

Domaine de Gammareix



CONSERVERIE
ARTISANALE

ETABLISSEMENT ET SERVICE D'AIDE PAR LE TRAVAIL

Beylemas - 24140 VILLAMBLARD

Tél. 05 53 80 83 10 - Fax 05 53 80 19 92

ASSOCIATION LES PAPILLONS BLANCS
6, AVENUE PAUL PAINLEVÉ - 24112 BERGERAC CEDEX

.../. Il me semble qu'un sursaut est aujourd'hui plus que jamais nécessaire.

Le bénévolat reste aussi un sujet de préoccupation. Certes l'engagement en conseil d'administration, au bureau, dans les nombreuses commissions sont des gestes forts. Le club est un bel exemple de bénévolat, l'action familiale en est un autre. Le parrainage, la participation active de certains d'entre vous aux vœux du nouvel an, aux diverses fêtes, sont des signes encourageants. Il ne faut pas que cette flamme s'éteigne sinon notre association se réduirait à une simple prestation de services.

Pour terminer, je voudrais vous faire part de deux moments d'émotion, de joie mais aussi de fierté que j'ai vécus vendredi 16 juin après-midi :

le premier s'est passé au FAM les Muscadelles dans l'agora où le bar venait d'ouvrir après l'élection du président et du vice-président du conseil de la vie sociale. Je me suis mis un peu en retrait et pour décrire la scène à laquelle j'ai assisté, je vais faire appel à un texte qu'a rédigé une journaliste qui vient de faire un reportage sur la Fondation John Bost. Elle décrit mieux que je ne saurais le faire ce que j'avais sous les yeux : « C'est un lieu où la vie est possible pour tous. Un lieu où l'on cultive une forme d'harmonie. J'ai vu des visages lumineux, j'ai vu des visages confiants.

J'ai observé avec admiration les professionnels dont l'attention continuelle et l'empathie avec les personnes accompagnées ont pour but d'améliorer leur confort physique et psychique. J'ai senti tant de bien être, de détente, de fierté, j'ai vu des regards de bonheur, des visages s'illuminer que cela transcende ce que j'ai pu capter aussi comme souffrance ».

Le second moment s'est passé à Gammareix où j'ai assisté à l'arrivée du car qui ramenait les travailleurs de l'ESAT de leur voyage au Puy du Fou. Certes la fatigue se faisait un peu sentir, mais elle n'empêchait pas les rêves d'exploser, la joie pour certains de me raconter ce qu'ils avaient vu. « On a fait la fête le soir. On a super bien mangé. Qu'est-ce qu'on a marché. Regarde le cadeau que je ramène. On a même perdu un des nôtres, on l'a retrouvé vers 1 h du matin ! Quelle aventure ! » Quant au directeur, il me confirmait les félicitations qu'il avait reçues de la part de leur hôte sur la tenue irréprochable de nos jeunes sur leur politesse, leur amabilité, leur joie de vivre cette aventure.

Oui, aux Papillons Blancs, j'en suis persuadé nous sommes sur le bon chemin.

Le Président, Jean-Paul REY

Un nouveau Conseil d'administration et un nouveau bureau

Lors de l'assemblée générale du 24 juin, le Président **Jean-Paul Rey** a annoncé qu'il ne souhaitait pas renouveler sa candidature à ce poste. De même, le Directeur Général, **Francis Papatanasios**, a annoncé qu'il avait présenté sa démission.

Un tiers du conseil d'administration a été renouvelé lors de l'Assemblée Générale.

Ont été élus ou réélus : M. **Ardiller**, M. **Baisemain**, M. **Cleyrat**, M. **Coolen**, M^{me} **Guillet**, M. **Jaffré**, M. **Le Roy**, M^{me} **Magot**, M^{me} **Mathurin**, M. **Papatanasios**, M^{me} **Reix-Assier** et M^{me} **Van Lierde**.

Le nouveau Conseil d'Administration s'est réuni le 29 juin dernier pour élire un nouveau bureau.

C'est **Francis Papatanasios** qui a été élu Président à l'unanimité, M. **Mondejar** et M^{me} **Van Lierde** vice-présidents, M. **Mathieu** et M^{me} **Béraud** respectivement trésorier et trésorière adjointe, Mrs **Fontana** et **Rodriguez** secrétaire et secrétaire adjoint.

Nous reviendrons dans notre édition de septembre sur les changements à la Présidence de l'association.

Néanmoins nous tenons à exprimer à M. **Rey** toute notre reconnaissance pour les 4 années consacrées à ce poste couronnant plus de 20 ans de militantisme au service des personnes handicapées mentales. À cet égard, le conseil d'administration a décidé de lui décerner le titre de Président d'honneur. Un titre décerné également à M. **Romanello**, démissionnaire du Conseil d'Administration, qui, comme chacun le sait, est le premier adhérent des Papillons Blancs et un des pionniers de l'association.

Enfin, merci à **Francis Papatanasios** pour les 20 années passées à la Direction Générale des Papillons Blancs, travail qu'il va poursuivre d'une autre manière, à la Présidence de l'association.

Un récital violon-accordéon pour les enfants à Rosette !

Jeudi 15 juin dernier a eu lieu dans le gymnase de l'IME Rosette un récital violon accordéon proposé par le Duo Coarda devant près de 150 enfants.

Les jeunes de l'IMP, de l'IMPro, de l'IMES et du Pont ont eu le plaisir d'accueillir à cette occasion des enfants de l'école Suzanne Lacore pour partager ce moment avec eux.

Durant plus d'une heure entre ballades irlandaises et musique yiddish, les notes ont résonné dans un lieu habituellement rempli de sifflets et de dribbles de ballon...

La chaleur et la soif ont eu progressivement raison du calme de nos jeunes spectateurs mais le pari de la sensibilisation à la musique semble réussi. Merci au Duo Coarda qui nous a offert une douce parenthèse musicale en cette fin d'année scolaire bien remplie !

Claire Rougier, chef de service de l'IMP



Le Pont

Des vacances de Pâques actives et sportives

« Pour les vacances nous sommes allés au centre de loisirs, nous avons fait du sport, plein de jeux nous aimons bien y aller ». **Aimée, Dylan**

Nous avons fait un séjour au mois de Février avec le pont dans un centre équestre à Daoudou.

« J'ai pu faire du cheval, nous avons fait la visite d'un village, cela m'a beaucoup plu, du coup j'ai pu y revenir seule pour les vacances de Pâques ». **Angélique**

« J'ai aussi fêté mon anniversaire au bowling avec mes camarades du Pont ». **Dylan**

« Pour les vacances nous avons fait plein d'activités au pont : prévention routière, de l'équitation dans un nouveau centre équestre, de la cuisine, des sorties filles, aqua cap, Casteljaloux. » **Stéphane, Jordan, Chloé, Raphael, Quentin, Alix, Ilias**

Les salariés des Papillons Blancs sur les terrains de foot



Plus de 20 salariés des Papillons Blancs ont participé à 2 matchs de football à Prigonrieux le 17 avril dernier face à la Fondation John Bost le 2 juin. Une réelle opportunité de pouvoir connaître et retrouver des collègues de l'ensemble des services des Papillons Blancs.

L'idée était d'organiser 3 à 4 rencontres sur l'année dans une ambiance amicale. À ce sujet, les entreprises partenaires ayant une équipe loisirs peuvent contacter Smaïn Fekirini à l'Unité d'Enseignement Maternelle ou Mickaël Bourg au Foyer d'accueil Médicalisé.

Nous remercions chaleureusement les clubs de Prigonrieux et la Fondation John Bost pour leur accueil ainsi que pour l'organisation du repas d'après match.

Des nouvelles de l'atelier contes !

Comme vous avez pu le lire dans notre précédente édition, l'atelier contes a débuté le lundi 27 mars avec 10 usagers de la Brunetière et 2 du foyer Louise Augiéras. L'atelier, mené par Nell et Jack de l'association Gens de Parole, a trouvé son rythme.

Un moment de relaxation est instauré dès le début de l'atelier afin que chacun puisse se centrer sur l'activité. Le conte de Nell lance véritablement la séance avec les petites chansons de Jack pour rythmer ce dernier. Les usagers sont captivés pendant la

lecture du conte, ils reprennent les paroles des chansons, prennent part à la lecture...

Ensuite, nous résumons ce dernier et essayons de le mettre en scène, chacun prend place, joue à sa manière ce dont il se souvient du conte.

Cet instant donne la part belle à la créativité et au développement de l'imaginaire de chacun, il permet également le développement de la confiance en soi où l'on constate déjà une belle progression chez certains.



Amandine : « c'est bien l'atelier, ça nous aide beaucoup à faire des choses, moi ce que je préfère c'est quand je joue le conte sur scène !! »
Oriane et Nelly

Les nouveaux CVS ont été élus

Tous les 3 ans, les représentants des Conseils à la Vie Sociale (CVS) sont renouvelés dans les établissements des Papillons Blancs. Ces élections ont eu lieu dans le courant du premier semestre 2017.



Il y a 8 CVS aux Papillons Blancs. Le nombre d'élus est variable mais ils sont à minima composés de 2 usagers, 1 parent ou représentant légal, 1 salarié et un administrateur. Le CVS est un lieu d'expression, chacun peut s'y exprimer au nom

de la collectivité. Il donne son avis sur le fonctionnement général de l'établissement : choix des sorties et des animations, repas, décoration des bâtiments, affectation des locaux... Il est consulté sur le règlement de fonctionnement et

sur le projet d'établissement.

Les membres des CVS recueillent les besoins, les avis, les propositions des personnes qu'ils représentent.

Vous retrouverez la liste des membres élus de chaque CVS dans les établissements concernés :

- Foyers Augiéras/La Brunetière
- FAM les Muscadelles
- FAM PHV
- IME
- FHAR
- FOG
- ESAT/SAJ Gammareix
- ESAT/SAJ Brousse Saint-Christophe.

Unité d'Enseignement en Maternelle

Les activités de l'UEM

Dans le cadre de sa formation d'éducatrice spécialisée Marion B (stagiaire à l'UEM) a mis en place une séance d'atelier d'expression où les enfants ont pu ainsi faire de nouvelles expériences mais également participer à la mise en scène d'un conte anglais : «La chasse à l'Ours» de Mickael Rosen et Helen Oxenbury.

Cette histoire était connue de tous les enfants (puisque interprétée au moment de l'accueil). Une formalisation dans l'espace (un parcours) et l'ajout de supports visuels (décors) ont permis aux

enfants d'avoir une compréhension plus concrète du contexte de l'activité. Nous avons pu observer le plaisir de la grande majorité d'entre eux à s'exprimer avec leur corps et à être en interaction les uns avec les

autres, à des degrés divers. Un plaisir aussi à être en mouvement dans les différents espaces, et finalement à parcourir cette aventure ensemble.

Parmi les activités, certains enfants ont également bénéficié d'une sortie



en plein air dans un lieu inédit à la rencontre des chevaux, à la « Ferme de Grand Jean » située à Creysse. Après un temps de découverte des lieux, ils ont pu progressivement se rapprocher du cheval.

Championnat de France de judo sport adapté de Rouen



Une médaille d'or et deux médailles d'argent pour les judokas de l'ESAT des Papillons Blancs en partenariat du judo club de Bergerac !

J'ai eu la médaille en or et un tee-shirt. On a visité ROUEN»

Emmanuelle Mazzocco, vice-championne de France (D3) : « J'ai battu deux filles. Je suis super contente d'être arrivée à faire ça. Fabrice et Mathieu ils m'ont porté chance. Le soir on a trinqué, dansé et discuté avec les gens ! »

Marc Pons vice-champion de France (D2) : « On est arrivé vendredi, on est allé voir le beau dojo, on a visité Rouen... C'était cool, j'ai eu 6 combats, je suis tombé sur un plus fort que moi en finale. Je n'ai pas stressé.



On a fait la fête le soir et discuté avec les gens et dimanche nous sommes allés voir la division 1... »

N'oublions pas **Laetitia Fontanet (D3) :** « je suis déçue mais pas grave je veux continuer et revenir l'année prochaine » et **Thomas Conte :** « J'étais en D2, c'était dur, mais pas grave c'était bien, on a fait la fête !! Je continue le judo l'année prochaine... »

Merci également à l'ESAT Brousse Saint-Christophe qui a participé largement à l'organisation de ce voyage : tee-shirts et repas en particulier ont été financés par l'établissement.

Rappelons que c'est à l'initiative des Papillons Blancs que les judokas ont pu intégrer un club en milieu ordinaire. Si c'est bien en dehors du temps de travail et de la prise en charge associative qu'ils pratiquent leur discipline, les sportifs peuvent



d'ailleurs de façon ponctuelle bénéficier de l'encadrement des Papillons Blancs dans cette mise en œuvre sportive.

Au nom de tous, nous vous félicitons, vous pouvez être fiers de vous et un grand bravo au club de judo de Bergerac !

 Philippe **LUCAS**
Fabrice **BURGY**
Architectes associés

CLIPPER ARCHITECTURE

31, allée de la Cerisaie
24100 BERGERAC

Tél: 05 53 579 877
Courriel: Clipper-contact@orange.fr

LAJARTHE
Motoculture

Une équipe à votre service



www.lajarthe-motoculture.com

BERGERAC
Route d'Agén - 05 53 57 38 81

BERGERAC MATÉRIELS ENVIRONNEMENT

 **Kubota**
M. ADINE



Rond Point La Cavaille
Rte de Bordeaux
24100 St Laurent des Vignes
Tél. 05 53 57 58 55 - Fax 05 53 24 77 12
e.mail : bergeracmateriais@wanadoo.fr

 **TAXI**

SERVI-TAXI

Taxi conventionné CPAM : hôpitaux, cliniques ...
Transport de malades assis

La liberté de vos déplacements ... 7j/7
Tout trajet ... Gares, Aéroports sur réservation ...

Philippe ROUSSEAU
Tél. 06 70 79 44 70
courriel : servi_taxi24@yahoo.fr
BP 216 - 24102 Bergerac cedex
commune de stationnement 24130 Ginestet

 **RENAULT**
La vie, avec passion

BERGERAC AUTOS
Av. Marceau Feyry
05 53 63 65 65
www.faurie.fr

Autocars QUERTOUR Transports



SARL QUERTOUR TRANSPORTS
Voyages - Excursions

Philippe PONS

05 53 27 96 90

34, ZA la Nauve - CREYSSE
24100 BERGERAC
Fax 05 53 22 89 07


Château les Miaudoux
 Nathalie et Gérard Cuisset
 Vignerons en Saussignac et Bergerac




24240 SAUSSIGNAC - 05 53 27 92 31
 lesmiaudoux@gmail.com
 www.chatealesmiaudouxbio.com

PERIGORD FROID S.A.S
 Froid Industriel et Commercial
 Climatisation
 Grandes Cuisines
 Pompes à chaleur
 Energies renouvelables
Agence de Creysse
 ZA La Roque
 24100 GREYSSE
 Tel: 05 53 58 26 67
 Fax: 05 53 27 29 89
 perigordfroid@wanadoo.fr

burolike
 les fournitures de bureau comme j'aime
 Fournitures de bureau
 Consommables informatiques
 Cadeaux • Fournitures scolaires • Beaux arts
 12, Place des deux Conils
 24100 BERGERAC
 05 53 57 17 43

le savoir vert®

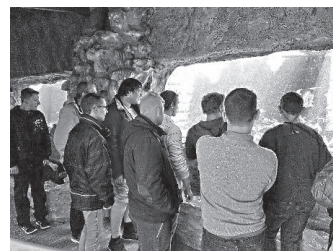
Pépinières DESMARTIS
 depuis 1874
 Vente réservée
 aux Professionnels et aux Collectivités
 pepinieres@desmartis.fr

NOUVEAU CITROËN C4 PICASSO

CITROËN BERGERAC CAZES
 RTE DE BORDEAUX, 24100 BERGERAC
 05 53 74 44 44

ESAT
BROUSSE - ST-CHRISTOPHE
 Box Palettes - Caisserie
 Espaces Verts
 Papeterie - Sérigraphie
 Soudure haute fréquence
 Maroquinerie - Sous Traitance

 ZA Vallade - 24100 BERGERAC
 Tél. 05 53 74 45 80 - Fax 05 53 57 17 26



Un séjour Pêche pour l'IMPro

C'est un séjour bien rempli qu'ont vécu 9 jeunes de l'IMPro du 5 au 8 mai dernier. Nous avons commencé par des initiations à différentes techniques de pêche, ensuite nous avons visité l'aquarium du Bugue. Une bonne entrée en matière pour les apprentis pêcheurs qui ont découvert toutes les espèces de poissons de nos eaux douces.



Puis tout le monde s'est essayé à la pêche à la truite muni d'une canne à pêche et d'une épuisette dans les Eaux de Queyssac. Et comme qui dit pêche, dit bon repas, la journée s'est terminée en toute convivialité autour d'un repas pris devant le bungalow que nous occupions.

Le Groupe Féroé de l'IMES à la découverte du bassin d'Arcachon

Le groupe « Féroé », les jeunes adultes de 17 à 20 ans du service IMES, est parti une semaine à Audenge au mois de mai.

Accueillis dans un gîte de France très confortable, ils ont profité pleinement de ce séjour découverte.

Au travers des animations et d'un rythme différent aux allures de vacances, les six jeunes ont pu s'adapter à un nouvel environnement et s'épanouir tout au long de la semaine.

Ce fut l'occasion de faire de nouvelles expériences et de mettre à profit certains apprentissages. Lucas et Morgan, les plus sportifs, ont mené le groupe sur un sentier de randonnée au domaine de Gravayron afin d'observer la faune et la flore du bassin.

Julie et Stéphane ont éveillé leurs papilles lors de la dégustation d'huîtres et de fruits de mer...

Un vrai régal.

L'observateur du groupe, Antoine, a montré sa curiosité dans la cabine de pilotage du bateau lors de la ballade en mer autour de l'île aux oiseaux.

Le groupe Féroé, accompagné de ses éducateurs, a fait le choix d'un transfert en gestion libre : l'opportunité pour Huckleberry

de participer activement à la vie de la maison en aidant aux tâches culinaires.

Au retour, un livret de séjour individuel avec photos a été finalisé, offrant aux familles et aux jeunes des souvenirs que tous, nous espérons inoubliables.

**Olivier D. - Sébastien P.
Cécile VD.**

FAM Les Muscadelles

Séjour à Calviac en Périgord pour des résidents du FAM Les Muscadelles



Du 13 au 16 Juin 2017, Mireille D., Christine C., Caroline D., Laurent E. et Pascal T. sont partis en vacances quatre jours du côté de Sarlat dans un village de gîtes « Les Hauts de Calviac ».

Après une halte à l'aller à Carsac pour pique-niquer, nous avons pu reconnaître les lieux et nous installer. Le lendemain, la visite au marché de Sarlat a pu être effectuée malgré la pluie et l'orage qui

heureusement ont eu lieu durant le repas au restaurant ; chacun a pu choisir ce qu'il souhaitait manger d'assez inhabituel : « une pizza » (Christine), « du rôti de porc avec des frites » (Pascal). L'occasion d'acheter quelques produits régionaux sur le marché : cabécous du Périgord, melons ou encore profiter pour faire quelques emplettes pour certains.

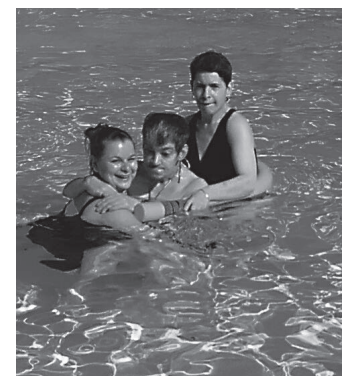
De retour sur le gîte, nous nous sommes rendus à la piscine



« j'ai plongé » (Pascal), « j'ai appris à nager avec la frite » (Christine). Mireille et Laurent se sont baignés jouant avec les frites ou accédant jusqu'à la piscine avec les autres et se trempant les pieds comme Caroline. Les sourires de chacun suffisent à eux-mêmes comme preuve.

Le jeudi, les résidents ont pu découvrir l'aquarium du Bugue. « Nous avons vu des serpents, des crocodiles, des poissons, des lézards et nous avons mangé des crêpes au fromage et au miel ou nutella » (Christine et Pascal) et finir les achats pour tous. Comme la veille, nous avons pu profiter de la piscine.

En conclusion, chacun a pris



plaisir à partir mais aussi à retrouver le foyer. Le visionnage des photos a permis à tous de raconter ou d'exprimer par le regard le bonheur de se remémorer les souvenirs « on y reviendra » (Caroline), « c'était bien, ça m'a plu » (Pascal et Christine).

Le SESSAD aux Olympiades des Métiers à Bordeaux et au Forum de l'Orientation à Bergerac

Dans le cadre de notre mission de découverte des métiers, le SESSAD a proposé à 5 jeunes d'aller visiter les Olympiades des Métiers, le 10 mars dernier à Bordeaux.

Les Olympiades des métiers sont une compétition de haut niveau connue et reconnue mondialement ; on peut comparer cet événement aux « Jeux Olympiques » mais pour les métiers. 60 métiers sont représentés, ce qui correspond à 700 champions qui s'affrontent sur les 35 000 m² du parc des expositions de Bordeaux. Durant 3 jours, les candidats doivent



faire preuve de talents et de compétences hors pair dans leurs métiers de prédilection.

Le groupe était composé de cinq jeunes âgés de 14 et 15 ans et deux éducateurs du SESSAD. Nous nous sommes joints à des classes de SEGPA ainsi qu'à la classe de DIMA du CFA du grand Bergeracois. Nous avons voyagé en bus avec eux à l'aller, mais pour le retour, nous avons fait le choix de repartir plus tard en tram, puis en train afin de profiter au maximum de cette journée.

Lucas : « J'aime bien voir les métiers, j'ai aimé découvrir la maçonnerie, les parcs et jardins et la décoration. J'ai vu beaucoup de chocolat. Ils ont fabriqué une femme en coque de chocolat. C'était bien fait et j'aurais aimé manger le chocolat. J'aime aussi prendre le tram et le train. »

Perrine : « J'ai vu des serveuses,

de la coiffure, fleuriste, poissonnier... j'ai encore plus envie de faire de la cuisine. Mais j'ai pas aimé fleuriste. »

Déborah : « J'ai appris des métiers que je connaissais pas. Je me suis bien amusée à regarder les différents métiers. J'ai appris des choses. J'ai adoré la cuisine, plus que les autres métiers. »

Le SESSAD a aussi accompagné 5 jeunes au Forum de l'Orientation, des Métiers et de la Formation, organisé par la Maison de l'Emploi de Bergerac à la Salle Anatole France de Bergerac, le 22 mars 2017. De nombreux Centres de Formations, et notamment les CFA de Dordogne, y étaient représentés. Des démonstrations de métiers ont eu lieu toute au long de la journée : Cuisine, Restauration, Esthétique, Coiffure, Chaudronnerie, Agriculture, BTP...



Jocelyn : « Ça m'intéresse pas. On faisait rien à part regarder. »

Jimmy : « J'ai vu plein de métiers (garagiste, agriculteur). C'était bien, ça m'a aidé à voir d'autres métiers que je connaissais pas, et me donner envie de faire des stages. »

Perrine : « J'ai préféré le forum de Bergerac. »

Ces deux événements ont eu pour objectifs de faire découvrir de manière concrète différents métiers. Les jeunes ont pu poser des questions à des professionnels en cours de formation. Ils ont aussi eu la possibilité de se familiariser avec les transports en commun afin de travailler leur mobilité et les rendre plus autonomes.

Coupe départementale de Sarbacane au château du Roc à Creysse !

Plus de 150 sportifs accompagnés de leurs encadrants, venus des quatre coins du département s'étaient donné rendez-vous le 8 juin dernier au gymnase du château du Roc à Creysse pour s'affronter lors de la 10^{ème} coupe départementale de sarbacane adaptée organisée conjointement par le Comité Départemental de Sport Adapté 24 (CDSA24) et l'Association Bergeracoise de Sport Adapté (ABSA) avec le soutien de l'Association des Papillons Blancs de Bergerac.



Cette finale, qui vient clore la saison, tint toutes ses promesses et fut de haute volée. **La concentration, la technique, l'engagement** même ne faisaient pas oublier, loin s'en faut, **la convivialité et le**



Papillons Blancs, remercia chaleureusement tous les acteurs tout en rappelant les valeurs et l'importance du sport adapté (plus de 1000 licenciés en Dordogne !).

Remerciements également à Mme Brigitte Allain, députée de Bergerac, venue encourager les sportifs en début d'après-midi.

À l'issue de cette journée, c'est l'APEA (Accueil pour Enfants Autistes) de Champcevinel qui fut sacré meilleur établissement de cette cuvée 2017. Rendez-vous est d'ores et déjà pris à Sarlat en juin 2018 !

Bernard LEYMARIE - Président ABSA

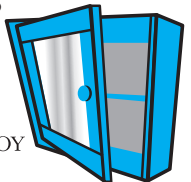



MEDIREST
Agir pour les générations futures
www.medirest.fr
Aerial Parc - 34 avenue Ariane
33700 Merignac
Tél (33) 05 57 92 48 50
Fax (33) 05 57 92 48 51
contact.medirest@compass-group.fr
Marque de COMPASS GROUP


Les Jardins de Casimir
Une entreprise adaptée
Partenaire de vos espaces verts
ENTRETIEN ET CRÉATION D'ESPACES VERTS
ZA Vallade Nord BERGERAC
Tél. 05 53 74 00 06


GROUPE LA BRÈGÈRE
L'ESPRIT DE SERVICE
EXPERTISE COMPTABLE, AUDIT, CONSEIL D'ENTREPRISES
29 avenue Marceau Feyry, 24100 BERGERAC
05 53 57 29 84
rue Max Barel, 24750 BOULAZAC
05 53 53 60 27


ACCUEIL 0826 30 57 29
(APPEL À 0,15€ TTC/MIN)
Clinique Pasteur BERGERAC
CHIRURGIE - SOINS DE SUITE ET CONVALESCENCE HOSPITALISATION À DOMICILE
ORTHOPÉDIE : 05 53 61 57 46 ANESTHÉSIE : 05 53 61 56 01
UROLOGIE : 05 53 57 32 99 RADIOLOGIE : 05 53 23 51 23
VISCÉRAL : 05 53 61 56 80 IRM SECT. LIBÉRAL : 05 53 23 51 21
GASTRO : 05 53 57 18 50
HOSPITALISATION À DOMICILE : 05 53 27 12 55
ACCUEIL RUE MALBEC
54,56, rue du Professeur Pozzi • **24100 BERGERAC**
www.clinique-pasteur-la-terrasse.fr • Fax 05 53 24 62 51

SO GE ME
SAS au capital de 76 500€
MENUISERIE BOIS, PVC AGENCEMENTS CUISINES

Route de Bordeaux
33220 PORT-SAINT-FOY
05 53 24 76 17
Fax : 05 53 58 31 90
E.mail : sogeme@wanadoo.fr

JOURNAL DES PAPILLONS BLANCS DE BERGERAC
Journal Trimestriel de l'Association
Directeur de la Publication : **M. Jean-Paul REY**
Tirage : 1500 exemplaires.
Rédaction & Publicité : **Isabelle LAULHAU**
Diffusion : **Jean-Claude PAPINEAU**
Composition, montage et impression : **www.comparici.com**
24130 Prignonieux - Tél. 05 53 22 91 40
Route N°55704 Dépôt légal : 1215


Action familiale : les activités du deuxième semestre
À partir de septembre, l'action familiale met en place son programme de rentrée :
• Tous les samedis après-midi : sortie piscine
• Le premier mardi de chaque mois : de 14h à 16h au siège social des Papillons Blancs : activité peinture sur porcelaine
• Le dimanche 24 septembre 2017 : rendez-vous à Queyssac pour une table espagnole suivie d'un après-midi pêche et pétanque !
• Tous les mercredis matin à 10 heures : venez rencontrer l'action familiale, échanger et partager un café au Riche en centre-ville de Bergerac en faisant votre marché !
L'action familiale

Les services généraux de Brousse - Saint Christophe font le BUZZ

Les services généraux de Brousse Saint Christophe sont composés de 4 professionnels encadrants et de 11 ouvriers.
traditionnels par des produits écologiques et certifiés par les organismes Ecolabel et Ecocert.
• Evolution des protocoles d'utilisation des produits d'entretien pour faciliter et optimiser leur application : lavage des tables avec un produit de couleur qui devient transparent quand le temps d'application est écoulé.
• Renouvellement complet des tenues de travail des professionnels en adoptant une couleur vert et orange pour la restauration et rouge et vert lime pour l'entretien des locaux.
Les ouvriers ont été pleinement associés à ces changements et constatent chaque jour les bénéfices.
Depuis 3 semaines qu'ils portent les nouvelles tenues, tout le monde en parle et l'équipe des services généraux crée ainsi le BUZZ.
A vous de constater les couleurs flashies et les coupes modernes.
Cela apporte une réelle dynamique de groupe, un nouveau souffle et un autre regard sur le travail réalisé au quotidien par les services généraux.
L'équipe des services généraux

Spectacles sur grand écran aux Papillons Blancs !
Dans le cadre de l'enquête réalisée par la commission sport, vous avez sollicité l'association sur la retransmission de matchs de foot. Pour répondre à cette demande, les Papillons Blancs ont donc décidé d'équiper l'amphithéâtre (avenue Paul Painlevé) d'un abonnement CanalSat et Beinsports et de proposer aux résidents et usagers une retransmission de grands événements.
La qualification d'une équipe française, l'AS Monaco, aux phases finales de la ligue des Champions 2017 a été l'occasion d'inaugurer cette nouvelle installation. Une quarantaine de résidents a fait le déplacement pour venir partager quatre soirées football sur grand écran !
Monaco a perdu en demi-finale mais les résidents et usagers ont été ravis de pouvoir profiter de ces sorties. Des liens se sont renoués entre les plus anciens venus en force et très motivés de Monpazier et les résidents des foyers, les usagers du SAVS, les travailleurs ESAT. Merci aux professionnels qui ont accompagné nos amateurs de foot pour ces 4 soirées.
D'autres événements sportifs ou culturels pourront être programmés pour 2017/2018, n'hésitez pas à être force de proposition !!!
À noter sur vos agendas pour la rentrée :
Le 8 septembre, portes ouvertes de l'ESAT Brousse Saint-Christophe

CARNET
NAISSANCES :
• **Pierre JOURDAT MARTIN** né le 14/05/2017 au foyer de Sylvain JOURDAT AMP à La Brunetière.
NOUVEAUX SALARIES :
• **Maxime DAVID** Moniteur d'atelier à l'ESAT de Bergerac,
• **Dylan FERREIRA** Moniteur d'atelier à l'ESAT de Bergerac,
• **Guylaine DARIN** AMP au FAM PHV Monpazier,
• **David ABAT** Kinésithérapeute à Rosette,
• **Florence MERLET** Directrice adjointe à Rosette.
RETRAITES :
• **Jean-Paul BEAUPUY** Moniteur d'Atelier à l'ESAT de Bergerac,
• **Monique COOLEN** ASI ménage au FAM Les Muscadelles,
• **Martine ESPINACO** Aide-soignante au FAM Les Muscadelles.
DECES :
• **Josiane ARNAL** comptable à l'ESAT de Bergerac,
• **Muguette NAPIAS** AMP au FOG,
• **Monsieur DEPRAETER** papa de Mickaël, ESAT BSC,
• **Madame Annie MONDEJAR** maman de Julien au FOG,
• **Monsieur Vincent LACOUR** papa de Damien au FOG.

On fête l'été aux Papillons Blancs !

L'Esat Brousse St-Christophe

À Capbreton dans les Landes
ou à Murol en Auvergne
du 13 au 16 juin



L'Esat Gammareix au Puy du Fou du 13 au 16 juin



La journée portes ouvertes du FAM le 23 juin



Les résidents du FOG déguisés
pour le temps des familles
le 19 mai.

La fête du Secteur Enfants le 2 juillet



Fin de la saison du Sport Adapté

Retour en images sur la fin de saison sport adapté avec les premières olympiades organisées par le foyer La Prada à Bourdeilles, la finale de bowling où le FOGammareix a remporté enfin le titre, une journée pétanque handi-valides à Marsac avec le précieux concours du Comité Départemental pétanque, sans oublier le désormais traditionnel raid adapté à Rouffiac avec le soutien du Conseil Départemental. Redémarrage en septembre... Bonnes vacances à tous les sportifs !...

Bernard LEYMARIE



ÊTRE À VOS CÔTÉS

> Découvrez nos offres destinées
aux associations
à l'agence **Société Générale** de :

BERGERAC

64 rue Neuve d'Argenson
Tél. : 05 53 63 78 70



DEVELOPPONS ENSEMBLE
L'ESPRIT D'ÉQUIPE

Société Générale, BDDF/DCM/MCO - Tour Granite - 75886 Paris
Cedex 18, S.A. au capital de 1 009 380 011,25 € - 552 120 222
RCS Paris, siège social 29, Bd Haussmann, 75009 Paris. - 05/16.



génie climatique

- Chauffage
- Climatisation
- Sanitaire
- Systèmes et énergies nouvelles



www.sarl-marquant.com

Tél : 05 53 63 66 79

Sav : 05 53 61 01 13



104, rue Clairat - Bergerac



Banque Tarneaud PLUS LOIN, AVEC VOUS

Rencontrons-nous à l'agence
de Bergerac

2 rue du Docteur Simounet

Tél. 05 53 57 46 33



www.tarneaud.fr



Banque Tarneaud - S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance au capital de EUR 26 702
768 - Siège Social : 2 et 6, rue Turgot - 87011 Limoges Cedex - 754 500 551 - RCS Limoges



Savoir faire, savoir être...

Génie civil de l'eau - Construction métallique
Bâtiment industriel et commercial - Gros œuvre

www.vigier-construction.com

Assurances et Services Financiers,
la GMF vous accompagne
dans vos projets.



Pour en savoir plus,
venez nous voir
dans l'agence GMF de :

• **BERGERAC :**

35, rue Sainte Catherine

Pour obtenir un devis gratuit, un rendez-vous : www.gmf.fr
ou appelez au 0 970 809 809 tapez * puis 809 (0,12 € TTC la minute)
(numéro non surtaxé)



www.francdiesel.fr

A votre service,
une équipe de spécialistes
formée régulièrement
aux dernières technologies
chez les équipementiers

Route de Bordeaux
24100 **BERGERAC**
Tél. 05 53 22 14 14
Fax 05 53 22 14 15

Route de Limoges
24750 **TRELISSAC**
Tél. 05 53 45 15 15
Fax 05 53 45 15 16

8 AU SERVICE
des particuliers
des professionnels

FRANC - DIESEL